

**FEBRUARY 10 2019**

**V SUNDAY IN ORDINARY TIME**



**PASTORAL SERVICE**

**SUNDAY MASSES**

SATURDAY 5:00 PM - English  
SUNDAY 8:00 AM - English  
9:45 AM - Polish  
12:00 PM - Polish

**WEEKDAYS MASSES**

TUESDAY 8:00 AM - English  
WEDNESDAY 7:30 PM - Polish  
THURSDAY 8:00 AM - English  
FRIDAY 7:30 PM - Polish  
SATURDAY 10:00 AM - Polish

**ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT**

FRIDAY 6:30PM - 7:30 PM

**SACRAMENT OF RECONCILIATION**

30 min. Before Masses &  
SATURDAY 4:00PM - 4:45 PM

**POSŁUGA DUSZPASTERSKA**

**MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE**

SOBOTA 5:00 PM - j. angielski  
NIEDZIELA 8:00 AM - j. angielski  
9:45 AM - j. polski  
12:00 PM - j. polski

**MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE**

WTOREK 8:00 AM - j. angielski  
ŚRODA 7:30 PM - j. polski  
CZWARTEK 8:00 AM - j. angielski  
PIĄTEK 7:30 PM - j. polski  
SOBOTA 10:00 AM - j. polski

**ADORACJA**

**NAJŚW. SAKRAMENTU**

PIĄTEK 6:30 - 7:30 PM

**SPOWIEDŹ ŚWIĘTA**

30 MIN. PRZED KAŻDĄ MSZĄ ŚWIĘTĄ  
SOBOTA 4:00PM - 4:45PM

**ST. MARGARET OF SCOTLAND PARISH COMMUNITY**

3221 14<sup>TH</sup> AVE. W. \* SEATTLE, WA 98119  
tel. (206) 282 - 1804

[www.st-margaret-church.org](http://www.st-margaret-church.org)

**PARISH OFFICE HOURS  
KANCELARIA PARAFIALNA**

Tuesday / Wtorek  
9:00AM - NOON  
or to make an appointment,  
please call: (206) 282 - 1804  
(414) 651 - 0073

**PARISH PASTORAL STAFF**  
PASTOR - Rev. Andrzej Galant, SChr  
pastor@st-margaret-church.org

**PARISH COUNCIL MODERATOR** - Andrzej Kieko

**BOOKKEEPER** - Henryka Postuszny  
bookkeeper@st-margaret-church.org  
**ORGANIST & CHOIR DIRECTOR**  
Ewa Rapca (425) 402-1646

**IN THE SIGHT OF THE ANGLES  
I WILL SING YOUR PRAISES, LORD**



“Come, follow me,” Jesus said, “and I will send you out to fish for people.” At once they left their nets and followed him.

**WOBEC ANIOŁÓW  
PSALM ZAŚPIEWAM PANU**

**THE MASS INTENTIONS**

**Saturday, 02.09.19**

10:00 AM -  
5:00 PM - For all souls in purgatory

**Sunday, 02.10.19**

8:00 AM - For all souls in purgatory  
9:45 AM - O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Elizy Franczyk  
12:00 PM - Dziękczynno-błagalna w 30 rocznicę ślubu Danuty i Andrzeja Kieko

**Tuesday, 02.12.19**

8:00 AM - For God's blessing

**Wednesday, 02.13.19**

7:30 PM - za dusze w czyścju cierpiące

**Thursday, 02.14.19**

8:00 AM + Louise Legaz

**Friday, 02.15.19**

7:30 PM + Bronisław Mita w 8 rocznicę śmierci

**Saturday, 02.16.19**

10:00 AM - O miłość w rodzinie  
5:00 PM - For all souls in purgatory

**Sunday, 02.17.19**

8:00 AM + Carol and Poncho Vizzare  
9:45 AM - O Boże miłosierdzie i wieczne szczęście dla Janiny Domirskiej  
12:00 PM + Janina Knapik w 6 rocznicę śmierci

**LECTORS**

**Saturday, 02.09.19**

5:00 PM Tom Beale

**Sunday, 02.10.19**

8:00 AM Paula Guinasso  
9:45 AM Grupa katechetyczna  
12:00 PM Andrzej Łapiński  
Alicja Sowiński

**Saturday, 02.16.19**

5:00 PM Tom Acheson

**Sunday, 02.17.19**

8:00 AM Anne-Marie Trimmell  
9:45 AM Antoni Kordula  
Justyna Świerz  
12:00 PM Aldona Bażant  
Adam Nawrot



**NADZWYCZAJNI SZAFARZE EUCHARYSTII**

**Sunday, 02.10.19**

9:45 AM Michał Franczyk

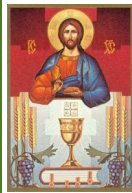
**Sunday, 02.17.19**

9:45 AM Marian Olech

**SUNDAY COLLECTIONS**

\$ 2,074.00

Thank you for your generosity!



**"YOU WILL CATCH PEOPLE FOR THE KINGDOM OF GOD"**

Why did Jesus perform the miracle of the great catch of fish? No doubt the great crowd of people who had pressed upon Jesus had something to do with this miracle. They were very hungry for God and were eager to hear his word. Jesus wanted to use this occasion to teach his disciples an important lesson. Although Simon was wearied from a night of fruitless toil, he nonetheless did what the Lord Jesus told him to do: *At your word I will let down the nets.* When you meet disappointment and failure, do you press upon the Lord, like Simon, to hear his word and to receive his command?

**God expects greater things than we can do by ourselves**

This incident tells us an important truth about how God works in and through each of us for his glory. God expects of us greater things than we can do by ourselves. When we cooperate in *his* works, we accomplish far beyond what we can do on our own. Therese of Lisieux, a Carmelite nun who died of tuberculosis at the age of twenty-four, wrote to a friend: "Jesus has so incomprehensible a love for us that he wills that we have a share with him in the salvation of souls. He wills to do nothing without us. The Creator of the universe awaits the prayer of a poor little soul to save other souls redeemed like it at the price of all his Blood."

When God's word is spoken his kingdom is revealed and his power is released. When people respond to God's word with faith and obedience they are changed and made "a new creation" in Jesus Christ (2 Cor 5:17).

**Witness the joy of the Gospel**

God chooses ordinary people, like you and me, as his ambassadors and he uses the ordinary circumstances of our daily lives and work situations to draw others into his kingdom. Jesus speaks the same message to us today: we will "catch people" for the kingdom of God if we allow the light of Jesus Christ to shine through us. God wants others to see the light of Christ in us in the way we live, speak, and witness the joy of the Gospel. Paul the Apostle says, *"But thanks be to God, who in Christ Jesus always leads us in triumph, and through us spreads the fragrance of the knowledge of him everywhere. For we are the aroma*

*of Christ to God among those who are being saved and among those who are perishing"* (2 Cor 2:15).

Do you witness to those around you the joy of the Gospel and do you pray for your neighbors, co-workers, and relatives that they may come to know the Lord Jesus Christ and grow in the knowledge of his love and truth?

"Lord Jesus, fill my heart with love and compassion for those who do not know you or follow you. May I be a good witness of your truth and salvation to my family, friends, and co-workers."

"That you may understand that the Lord was speaking of spiritual fishing, however, Peter says, 'Master, we toiled all night and took nothing! But at your word I will let down the nets.' It is as if he were saying, 'Through the whole night our fishing has brought us nothing, and we have been laboring in vain. Now I will not fish with fishing gear but with grace, not with diligence acquired by skill but with the perseverance acquired by devotion.' When Peter lets down the nets at the word, therefore, he is in fact letting down the teachings in Christ. When he unfolds the tightly woven and well-ordered nets at the command of the Master, he is really laying out words in the name of the Savior in a fitting and clear fashion. By these words he is able to save not creatures but souls. 'We toiled all night,' he says, 'and took nothing.' Peter, who beforehand was unable to see in order to make a catch, enduring darkness without Christ, had indeed toiled through the whole night. But when the Savior's light shone upon him the darkness scattered, and by faith he began to discern in the deep what he could not see with his eyes."

*By faith Peter casts the nets of Christ's teaching,* by Maximus of Turin

*Don Schwager*

**CATHOLIC PRINTERY NEEDS A SALESPERSON**



Catholic Printery seeks a talented and energetic print advertising sales representative with a positive customer service attitude and proven selling skills, as well as outstanding communication ability. Compensation includes **base salary + commission**. Please submit an introduction letter and resume to [frontoffice@catholicprintery.com](mailto:frontoffice@catholicprintery.com).

**SACRAMENTS**

**SACRAMENT OF BAPTISM:** Please contact Parish Office at least one month in advance.

**SACRAMENT OF MARRIAGE:** Please contact Pastor at least six months before anticipated wedding date. At least one of the parties must be a registered, participating Catholic member of our Parish.

**SACRAMENT OF SICK:** 1<sup>st</sup> Friday of the month. In case of emergency please call the parish office at any time:

**SAKRAMENTY**

**CHRZEST:** Zgłaszamy miesiąc przed planowaną datą chrztu.

**I KOMUNIA:** Katecheza trwa 2 lata. W katechezie uczestniczą dzieci, które w 2020 ukończą 9 lat

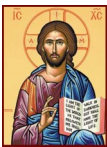
**BIERZMOWANIE:** Katecheza trwa 2 lata. W katechezie uczestniczy młodzież, która w 2019 roku ukończy 16 lat. **Młodzież przyjmie sakrament bierzmowania 22 września 2019**

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA:** Prosimy zgłaszać 6 miesięcy przed planowaną datą ślubu.

**ODWIEDZINY CHORYCH:** W TYGODNIU, KIEDY JEST I PIĄTEK MIESIĄCA

W nagłych wypadkach proszę dzwonić o każdej porze: tel. (206)282 - 1804

**Sakramenty: chrztu, I komunii św., bierzmowania oraz małżeństwa udzielane są osobom, które formalnie i systematycznie praktykują swoją wiarę**



### ZAUFAĆ JEZUSOWI

Życie wielu gorliwych uczniów Chrystusa to ciągle ponawiana odpowiedź na wezwanie skierowane do Szymona z dzisiejszej Ewangelii: „Wypłyn na głębię i zarzućcie sieci na połów!”. Czasem, wbrew przyjętym zwyczajom, sytuacjom, które wydają się bez wyjścia, trzeba, jak Piotr i towarzyszący mu synowie Zebedeusza: Jakub i Jan, zaufać: „Mistrzu na Twoje słowo”. Rybacy nie spodziewali się, że zarzucając sieć wbrew zasadom sztuki rybackiej, wyciągną na oczach tłumu takie mnóstwo ryb. Piotr czuł się po ludzku nieprzygotowanym do przemiany z rybaka w pasterza dusz. Dopiero pod wpływem obfitego połowu do końca zrozumiał, jak wymagające czeka go zadanie.

Sluchanie Jezusa domaga się, by porzucić czysto ludzkie kalkulacje i zaufać. Wtedy rodzi się owoc niewspółmierny do naszych wysiłków. Lęk zostaje przemieniony i zwyciężony miłością Chrystusa, która wszystko może. Bóg, nie zważając na ludzką słabość, wzywa człowieka, aby stał się narzędziem Bożego królestwa, przekazicielem tej łaski, która stała się jego udziałem. Współczesnym przykładem współodpowiedzialności za potrzebujących pomocy jest żyjąca na naszych oczach św. Matka Teresa z Kalkuty. Jak sama wspomina: „Po kilkudziesięciu latach życia zakonnego zamknęłam za sobą drzwi i znalazłam się sama na ulicach Kalkuty, doznałam niezwykle silnego uczucia zagubienia, niemal lęku, który był trudny do przezwyciężenia”. W książce „Matka ubogich”, Renzo Allegri – zglębując historię jej życia i powołania – zapisała: „W tamtej chwili Matka Teresa zobaczyła jasno i wyraźnie swoją nową sytuację. Była zupełnie sama. Sama, bez dachu nad głową, bez pieniędzy, bez pracy, nie wiedząc, dokąd pójść, by coś zjeść i znaleźć schronienie na noc”. Znalazła się w straszliwej sytuacji, w jakiej znajdowali się ci ludzie, którym ona pragnęła „służyć”. Nie posiadała niczego poza wizją tego, co zamierzała realizować. „Polecenie”, jakie otrzymała od Jezusa w nocy 10 sierpnia 1946 r. było precyzyjnie określone: „służyć najuboższym spośród ubogich. Żyć wśród nich i tak jak oni”.

Zarówno św. Matka Teresa, jak i apostoł Piotr, mimo towarzyszącego im ludzkiego lęku, niepewności i początkowego niezdecydowania, ostatecznie zrealizowali swoje życiowe powołanie. Było to możliwe tylko dzięki temu, że ów lęk i strach zastąpili zaufaniem w Bożą pomoc. Wszyscy oni bardziej cenili współpracę z Bożą łaską i troskę o innych niż posiadany potencjał osobistych zdolności. Zarówno dzieje zbawienia, opisane w Biblii, jak i życie wielu świadków Jezusa, ukazuje rolę zaufania Bogu w codziennym życiu. Skoro bez Pana „nic nie możemy uczynić”, to winniśmy sobie uświadomić na nowo, kim On jest dla każdego z nas osobście. I odnowić naszą ufność w Jego moc. Niech wskazówką będą dla nas słowa, zapisane przez św. Faustynę w jej duchowym „Dzienniczku”: „Łaski z mojego miłosierdzia czerpie się jednym naczyniem, a nim jest – ufność. Im dusza więcej zaufa, tym więcej otrzyma. Wielką mi są pociechą dusze o bezgranicznej ufności, bo w takie dusze przelewam wszystkie skarby swych łask. Cieszę się, że żądają wiele, bo moim pragnieniem jest dawać wiele, i to bardzo wiele. Smucę się natomiast, jeżeli dusze żądają mało, zacieśniają swe serca” (Dz. 1578).

ks. Leszek Smolinski



### NAJCZĘSTSZE BŁĘDY JAKIE POPELNIAMY PODCZAS MSZY ŚW. I NIE TYLKO

Drodzy Parafianie, są takie elementy Mszy św. oraz nabożeństw, w których zdarza nam się popełniać błędy, albo nie wykonujemy pewnych gestów. Wynika to z bardzo wielu czynników, np. złe przyzwyczajenie, niezrozumienie danych słów czy gestów, bądź niezastanawianie się nad sensem wypowiedzianych słów. W oparciu o aktualnie obowiązujące przepisy liturgiczne Kościoła Katolickiego postanowiłem zaakcentować pewne szczególnie i zachęcić wszystkich Parafian do ich przestrzegania dla duchowego dobra naszej społeczności parafialnej.

#### Błędne, niepotrzebne lub niewykonywane gesty

1. Są takie słowa, podczas wypowiedziania których należy wykonywać określone gesty. I tak ilekroć wypowiadamy podczas liturgii imię Drugiej Osoby Boskiej (**Jezus Chrystus**), bądź całej **Trójcy Świętej** a także imię **Najświętszej Maryi Panny** – **należy wykonać skłon głowy**.

**Podczas Mszy mamy kilka takich momentów.**

a) Wszyscy w czasie spowiedzi powszechnej (**Spowiadam się Bogu Wszemogącemu...**) wypowiadamy imię Maryi (**[...]Przeto błagam Najświętszą Maryję, zawsze Dziewicę [...]**). Należałoby tutaj zrobić **skłon głowy**.

b) Podczas śpiewu, bądź recytacji hymnu „Chwała na wysokości Bogu” dwukrotnie wypowiadamy imię **Jezus Chrystus** – tutaj też **należy wykonać skłon głowy**.

c) W wyznaniu wiary imię **Jezusa Chrystusa** występuje raz – wtedy też czynimy **skłon głowy**. Ważne jest to, że skłon głowy wykonujemy wówczas, gdy wypowiadamy pełne, dwuczłonowe imię, czyli **Jezus Chrystus**.

Ponadto podczas frazy **i za sprawą Ducha Świętego przyjął ciało z Maryi Dziewicy i stał się człowiekiem** należy się **niewielko pochylić do przodu** z szacunku dla Tajemnicy Wcielenia.

Również ze względu na ten szacunek skłaniamy się na słowa **A Słowo stało się Ciałem** podczas modlitwy „**Anioł Pański**”.

2. Podczas pozdrowienia przed Ewangelią wykonujemy **trzykrotnie znak krzyża – na czole, na ustach i na sercu**. Jest to bardzo ważne. **Zamiennikiem tego gestu nie jest przeżegnanie się!** Symbolika jest bardzo ważna i głęboka. Podczas odczytywania Ewangelii stoimy i ma to wyrażać naszą gotowość do głoszenia jej. A uczynienie znaku krzyża w trzech miejscach oznacza kolejno:

**na czole** – aby słowa za chwilę usłyszane utkwiły w naszym umyśle, były dobrze przemyślane;

**na ustach** – abyśmy byli gotowi głosić swoim życiem i słowem Dobrą Nowinę;

**na sercu** – aby słowa Ewangelii pozostały w naszym sercu.

3. Podczas uroczystych Mszy św. z użyciem kadzidła, podczas ofiarowania darów ma miejsc okadzenie celebransa (księdza przewodniczącego Eucharystii) oraz ludu. Bardzo często bywa tak, że wierni wraz z liturgiczną służbą ołtarza wstają dopiero, kiedy ministranci z kadzielniką wyjdą na środek okadzić lud. **Jest to błąd. Wstać należy już wtedy, gdy ministranci okadzają księdza** – on jest przedstawicielem składających ofiarę, czyli każdego z nas. Podejście ministrantów na środek jest tylko powtórzeniem gestu okadzenia, podczas którego należy już zachować postawę stojącą.

4. Wiele osób podczas konsekracji, w momencie uderzania w gong, bije się w piersi i nie patrzy na uniesioną Hostię i kielich. Zupełnie niepotrzebnie. **Gest uderzania się w piersi** występuje **tylko podczas spowiedzi powszechnej** na słowa: **moja wina, moja wina, moja bardzo wielka wina. NIE WYKONUJEMY tego gestu również podczas śpiewu „Baranku Boży” na Mszy św.**

Nie czynimy tego również podczas błogosławieństwa Najświętszym Sakramentem. W przypadku konsekracji i błogosławieństwa **warto spojrzeć na Hostię/kielich** – to jest dla nas chwila, gdy możemy adorować Pana Jezusa, spojrzeć na Niego, powierzyć mu swoje intencje.

Również wypowiadając słowa: **Panie, nie jestem godzien abyś przyszedł do mnie** **warto spojrzeć** na uniesione przez kapłana Ciało Chrystusa.

5. Idąc do Komunii św. wypada – jeśli nie przyjmujemy jej klęcząc – **przyklęknąć wcześniej na jedno kolano lub wykonać głęboki skłon**, np. stojąc za osobą, która akurat przyjmuje Ciało Chrystusa.

6. Po przyjęciu Komunii świętej i powrocie na swoje miejsce wypada choćby na kilka chwil ukłęknąć i ciszy adorować przyjętego Chrystusa w Eucharystii.

7. Również podczas błogosławieństwa na końcu Mszy św. **nie klękamy**, jednak **wypada pochylić głowę**, kiedy ksiądz robi nad zebranymi znak krzyża.

8. Pieśń na zakończenie należy również do liturgii Eucharystii. Wielu zastanawia się kiedy można usiąść, kiedy wyjść z kościoła. **Usiąść można dopiero wtedy, gdy ksiądz wraz z ministrantami wejdą do zakrystii.**

**Wychodząc z kościoła powinniśmy po skończeniu pieśni wyjść, ponieważ należy ona integralnie do liturgii.**

**Ważne uwagi dotyczące naszych postaw poza Mszą świętą.**

a) Przychodząc do kościoła, przechodząc obok tabernakulum klękamy na **prawo kolano**. Ponadto w momencie, **kiedy wystawiony jest Najświętszy Sakrament w monstrancji, powinniśmy przychodząc ukłęknąć na oba kolana.**

b) Podczas błogosławieństwa Najświętszym Sakramentem **znak krzyża robimy dopiero na końcu, a nie na początku i końcu błogosławieństwa**. Warto podczas błogosławieństwa Najświętszym Sakramentem spojrzeć na monstrancję. **Nie bijemy się też w piersi.**

c) Ilekroć odmawiamy modlitwę „**Chwała Ojcu**” nie ma potrzeby robić znaku krzyża. Natomiast, skoro wymawiamy wówczas imiona całej Trójcy, należałoby **skłonić nieco głowę**.

**Mam nadzieję, że te uwagi i zachęty pomogą nam wszystkim w głębszym i z wiarą przeżywaniu oraz sprawowaniu liturgii świętej liturgii.**

### KONFERENCJA DLA RODZICÓW ODWOŁANA

**W związku z pogodą, jaką dał nam Pan odwołuję konferencję dla rodziców oraz młodzieży przygotowującej się do przyjęcia sakramentu bierzmowania.**

**Spotkanie odbędzie się w terminie.**